

# حوار العَدَد

## حوار العَدَد مع

الأب إلياس زحلاوي: الوحدة الوطنية في شخص

إعداد: عادل أبو شنب

# حوار العدد

٣٠٢

## ■ الأب الياس زحلاوي: الوحدة الوطنية في شخص

حاوره: عادل أبو شنب \*

أكثر من مواطن اقترح عليّ أن أستضيف الأب الياس زحلاوي لأحاوره، بينهم رئيس التحرير الدكتور علي القيم، فسعيت إليه، لكنه كان في وضع صعب، أخته مريضة، وهو يلازمها في مستشفاهما من الثامنة صباحاً حتى العاشرة ليلاً، مع ذلك استقبل دعوتي للحوار بإيجابية مشهودة، فكان هذا الحوار الذي أوصاني أن يؤخذ بنصه كاملاً.

\* باحث سوري

العدد ٥٢٩ تشرين الأول ٢٠٠٧

وبناتهما وأحفادهما، وكأننا أولاد أسرة واحدة، أولاد يعرفون حتى اليوم نشوة اللقاء والمودة والخدمة المتبادلة.

وعرفت الإسلام أيضاً في بيت أهلي، عملاً ومن ثم صداقة بين عدد من الفتيات المسلمات والمسيحيات، يعملن في ورشة الخياطة التي كانت أختي الكبرى، على صغر سنها، تديرها كل يوم في بيتنا الصغير والمتواضع، وكأنها أسرة واحدة، ولو لساعات..

أما العروبة، فقد عرفت أيضاً طفلاً، من خلال المظاهرات التي كانت تجوب شوارعنا، تتدد بالأجنبي، والتي مازالت بعض شعاراتها، إذ أتذكر، تترجّع أصداؤها، بل كلماتها، إلى اليوم، في أذني وأعماقي.. وعرفت العروبة أيضاً وخصوصاً في مدرسة الطفولة، حيث كانوا يصرون على تعليمنا أن سورية تتألف من أربع دويلات، يطلب إلينا أن نذكرها بمدنها الرئيسية: دمشق، حلب، اللاذقية، السويداء، فيما كان يروى لنا خارج المدرسة أن هناك من قاتل ويقاقل لإنقاذ سورية مما يراد لها من تمزيق، وللإبقاء على وحدة ما تبقى منها..

ولكم أشكر الله أنه وضع، من حيث لا أدري، هذه الأسس في أعماقي، فجاء ما بني

إن الأب الياس.. هو الوحدة الوطنية متجسدة في شخص رجل دين. وهذه أجوبته تدل على ذلك، وعلى ثقافته العالية:

- أعرف أنك منفتح، من موقعك الكنسي،

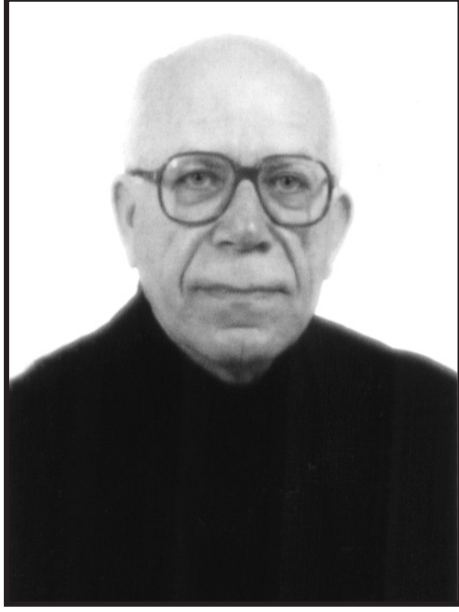
على العروبة والإسلام.. فهل تروي على

قراء «المعرفة» ملاحظات هذا الموضوع؟

• دعني أصارك باستغرابي لطرح مثل هذا السؤال. فأية غرابية في انفتاح رجل كنيسة على العروبة والإسلام؟ قد يكون لك - وربما لكثيرين - ما يبرر هذا الاستغراب. إلا أن الحقيقة التي لازمتني العمر كله، منذ أبعد ذكريات الطفولة، جعلتني أعيش هذا الانفتاح على أنه أمر طبيعي، لازم أحاسيسي وحياتي، تلازم الرؤية للعين والتنفس للرئة، ثم تفتح، بمرور الزمن وتراكم الخبرات الروحية، والتحصيل العلمي والثقافي، مفهوماً كلياً تغفل في ثقافتني وفكري وعملي وكتابتي وصلاتي، ونظرتي إلى التاريخ والحياة.

فأنا أعي الإسلام، منذ طفولتي الأولى في حي القصاع القديم المتداخل مع الغوطة، صداقات عاشها أهلي وأقربائي مع جيران الحارة : «أبو محمد» الطيان، و«أم وحيد»..

كما أعيه ألعاباً نغيب خلالها، أحياناً في بساتين «أبو حمزة» و«أبو علي»، مع أبنائهما



فوقها في ما بعد، خلال دراستي الإعدادية والثانوية في لبنان، وخلال دراستي الفلسفية واللاهوتية في القدس، متكاملًا مع هذا المدماك الطفولي الطبيعي، ومحرضاً قوياً لمختلف منطلقات تفكيري والتزاماتي، وما أجيّز لنفسي أن أسميه، بكل تواضع، بعض إبداعاتي الكنسية والأدبية والمسرحية والموسيقية.. وبعض أحلى صداقاتي إلى اليوم..

- شاركت حمزة شكور في حفل (مشارك)

مسيحي- إسلامي، في بطريركية الروم الكاثوليك. هل يمكن أن تروي لنا هذه

القصة؟ ولماذا هذا الحفل؟

• لا يحتاج المرء إلى علم كثير كي يعرف أن الناس -كل الناس!- حوّلوا الله، عبر تاريخهم الطويل، إلى «بعبع» يغذون به أحقادهم، وكثيراً ما يبررون به ما قام ويقوم بينهم من شكوك وانقسامات، بل وحروب غبية دامية.. وكنت كثيراً ما أتساءل: أما من سبيل إلى التوجه إليه، هو الحقيقة الوحيدة التي يعترف بها الجميع، والتي لا قبلها ولا بعدها حقيقة، في صلاة مشتركة، وفي ترنيم مشترك، يذكرنا بما له علينا جميعاً من طاعة حقيقية وتقديس عملي، وبما يترتب بالتالي علينا حيال بعضنا

البعض، أياً كنا وأنى كنا، من احترام وتكريم، بل ومحبة؟ وكان ما جرف ويجرف جميع المجتمعات، قديماً وحديثاً، شرقاً وغرباً، من غليان ديني، بل وتناول على الفكر والحياة، يثير حزني ومخاوفي، ويحفز لدي الرغبة في القيام بمبادرة ما على هذا الصعيد، مهما كانت عصية على إدراك البعض، ولا سيما من يعتلون بعض المناصب! فكان ما راهنت عليه من أجل الإسهام، ولو بنزر يسير جداً في إنقاذ بلادي العربية مما يعدّ لها ومما يتهدها في الداخل، هو أحد أهم دوافعي لإنشاء جوقة الفرع. فقد شئت هذه الجوقة جسراً بين الإنسان والله، الإنسان المسيحي أولاً، ثم

مارتان، يوجز على أكمل وجه، في نظري، ما حملوه في أعماقهم من يقين وسؤال. فقد قال بالفرنسية ما ترجمته بالحرف الواحد: «كان على برلوسكوني، بدل أن يشتم الحضارة العربية والعالم الإسلامي، أن يأتي إلى هنا، ليردم هوة جهله!»

**- نعرف أنك أسست فرقة كورال. ما هي**

**قصة هذه الفرقة؟**

• جميلة هي قصة جوقة الفرع. فقد بدأت في أمسية قدمت فيها جوقة أطفال فرنسيين، على مسرح سينما الزهراء بدمشق، في مطلع الستينيات، أمسية غنائية ولدت لدي رغبة ترجمتها سؤالاً: ما يمنع أطفالنا من أداء ما أدى هؤلاء الأطفال الفرنسيون، ولكن في باريس ونيويورك وروما وسواها من مدن الغرب؟

وفي عام ١٩٧٧، عُيِّنت كاهن رعية في كنيسة جديدة، هي كنيسة سيدة دمشق، في حي القصور.

فسارعت إلى مدرسة الرعاية الخاصة، وشرحت للراهبة المسؤولة مسعاي، فأذنت لي بتفحص أصوات عدد كبير من أطفال تتراوح أعمارهم بين ٤ و٦ سنوات، على أن يكونوا قاطنين في جوار الكنيسة، كي أجنبهم مخاطر

الإنسان المسيحي والمسلم، ثم الإنسان العربي وغير العربي.. ولذا، كنت قد طلبت من الفنان الكبير وديع الصافي، لحظة لقائي الأول به، أن يضع لنا ألحاناً شرقية صرفة، بعيداً عن أي نمط موسيقي كنسي، لتأخذ طريقها إلى آذان وقلوب الكثيرين، من مسيحيين ومسلمين.. وهكذا كان.. ولما كنا في الجوقة قد قطعنا شوطاً بهذه الأناشيد الجديدة، لا بأس به، وفقني الله بصديق جمعني بالأستاذ حمزة شكور.. فوجدنا قلبينا متناغمين بالروح ذاتها، ومدفوعين بالحب نفسه. وسرعان ما قررنا عملاً مشتركاً، وشئنا له أن يكون ذا رمزية دينية وإنسانية كبيرة. فاقترحت على رئيسي الكنسي آنذاك أن نقيم أمسية دينية مشتركة في باحة كنيسة الكبرى في حارة الزيتون. وحددنا تاريخاً لها في آخر أيلول المشووم من عام ٢٠٠١. وأتيح لي أن أهرس في أذن أحد المسؤولين في وزارة الخارجية كي يدعو السيد وزير الخارجية آنذاك، الأستاذ فاروق الشرع، مع السيد خافيير سولانا والترويك الأوروية، التي صادفت زيارتها لدمشق تاريخ إقامتنا هذه الأمسية. وهكذا كان. فاستمعوا إلينا مدة عشرين دقيقة تماماً.. إلا أن ما سمعت من مراسل التلفزيون البلجيكي، السيد جوزيف

الطرقات. وشئتهم من جميع الطوائف المسيحية، كي تكون جوقة وحدوية.

وكتبت لذويهم رسالة أطلعهم فيها على رغبتني في إحداث جوقة أطفال تحيي الطقوس الكنسية، فاستجاب لندائي خمس وخمسون عائلة. وبدأت التدريبات على الفور: ساعتان في الأسبوع. وفي ليلة ميلاد عام ١٩٧٧، رنم الأطفال فأبكوا الناس.. وتواصل التدريب. وبعد عام واحد. كان لنا معهم فرقة فلكلورية أتقنت في آن واحد إنشاد موشحات صعبة مثل «اسق العطاش» و«ملا الكاسات» على إيقاع رقصة السماح. وقدمنا حفلاً أدهش الناس، خلال ثلاثة أيام في «قاعة السواعد» قاعة كنيسة سيدة دمشق. وعندها، حاولت طرق باب جديد: فكتبت عدداً لا يستهان به من الرسائل إلى العائلات الإسلامية المجاورة للكنيسة، أعرض عليها فيها ضم أطفالهم إلى الفرقة الفولكلورية، يحدوني الأمل بأن تكون لنا، بعد سنوات قليلة، فرقة فولكلورية وطنية، تمثل شرائح المجتمع كلها. إلا أنني لم أتلق أي جواب!

وتابعت الجوقة الكنسية مسيرتها. وأخذت تجتذب إليها مزيداً من الأطفال والفتيان والفتيات من مختلف الأعمار.

وكنت أشرف على تدريبها بنفسني، إلى أن أصبت عام ١٩٨٧ بما أرغمني على التوقف عن التدريب، فعمدت إلى اختيار من يقوم بتدريب الجوقات الثلاث التي باتت «جوقة الفرح» تتألف منها.

وبذلك ظهرت مواهب جديدة لم ترض بما كانت عليه من علم وصوت، بل وسعت معارفها الموسيقية وعمقتها في نطاق الموسيقى الشرقية والغربية على السواء، وسعت لإتقان العزف على عدد من الآلات. ثم استعنا بخبير روسي في مجال التدريب الصوتي، كما في مجال انتقاء وتدريب قادة جدد للجوقات كلها.

في هذه الأثناء، كنا قد اجتزنا عقبة ما كان لجوقة قبلنا أن تجتازها، عنيت بذلك الخروج من جدران الكنيسة إلى العالم الواسع. ولم يكن الأمر سهلاً، كما قد يبدو. فالتقليد الكنسي يعتبر الجوقة قائمة حصرًا على خدمة الطقوس الكنسية. من ناحية أخرى، كان الأهل يرتاحون لوجود أبنائهم وبناتهم في الكنيسة، أما أن تكون الجوقة مجالاً لأداء موسيقى، ولو ديني، خارج الكنيسة. فذلك كان، في حدوده الدنيا، أمراً غير مألوف في نظر الكثيرين. فواجهتنا مقاومة شديدة، وإن

الصافي وزكي ناصيف، والمؤسسات الإعلامية في سورية، كما اشترك فيه خصوصاً مناخ الاستقرار والتآخي والتلاحم الوطني في سورية.

وقد شئت، وشئنا في «جوقة الفرع» أن نكون جسراً بين الناس، داخل سورية والوطن، وأن نكون أيضاً جسراً بين سورية والوطن العربي من جهة، وسائر البلدان، ولاسيما بلدان الغرب الظالم والمسيطر، من جهة ثانية.

هذه الرغبات كلها، دفعتنا في وقت مبكر للقيام بجولة إلى إيطاليا وفرنسا دامت عشرين يوماً، في صيف عام ١٩٨٢، مع خمسين شاباً وشابة. وتبين لنا أننا كنا بحاجة لإعداد أنفسنا على نحو أفضل.

ولم نعاود المحاولة إلا عام ١٩٩٥. غير أننا كنا قد أعدنا لهذه الجولة إعداداً جيداً جداً. وكانت قد نشأت ظروف دينية جديدة بين سورية والعالم، بسبب «ظاهرة الصوفانية» التي سآتي على ذكرها في الإجابة على السؤال الخامس، فتحت لنا باباً واسعاً من التعارف والتآخي الدينيين، ما كان لأحد أن يحلم به. وقامت الجولة بمئة وخمسة منشدتين. واستغرقت ثلاثة وعشرين

ضيقة، ولكن في نطاق نخبة متدنية متعلمة ومتقفة. إلا أن أصحابها لم يعمّموا أن تراجعوا عنها، لا سيما بعد إصرار أولادهم على العودة إلى الجوقة. واكتشفوا ما ارتكبوا من خطأ، عندما سمعوا الجوقات في مختلف المناسبات تحيي أمسيات، دينية وفنية ووطنية، راقية، وتقدم فيها للناس هذا النمط الجماعي الجديد من الغناء والموسيقى، وتشحن من يؤديها من أطفال وشبان وشابات، بثقة متحفزة وفرح عارم، الكل في جوع إليه، وخصوصاً بنظرة جديدة إلى ذواتهم وإلى الحياة!

**- يقال إن فرقتك جابت أوروبا وأميركا وأستراليا. وقدمت نموذجاً من التلاحم الوطني في سورية. فمتى كانت الرحلة، وكيف تمت، وما هي آثارها؟**

• اسمح لي أولاً بإلغاء كلمة «فرقتك» من سؤالك، لأنني لم أحلم يوماً بشيء لي، وإلا لما كنت اخترت الكهنوت منهجاً لحياتي، وترجمة لإيماني وحبّي. أن أكون مؤسس «جوقة الفرع»، فهذا أمر معروف، إلا أن الجوقة عمل جماعي، اشترك في إنشائه الأطفال والشبان والشابات، والأهل والمستمعون والمشجعون والنقاد، والفنانون الكبار من أمثال وديع

يوماً، قدمنا خلالها في فرنسا وهولندا وألمانيا، واحداً وعشرين حفلاً - هذا الرقم لا يصدق!- دينياً وفنياً، بما فيه الحفل في معهد العالم العربي بباريس. وفي كل مكان كنا ننشد بالعربية، فيما الترجمة بيد الحضور. وفي كل مكان دون استثناء، كان الجمهور يصفق وقوفاً. وفي أمكنة كثيرة، استقبلنا في البيوت ضيوفاً، لاسيما في فرنسا وهولندا. وحدهما كانا غائبين: الحضور الرسمي العربي والإعلام العربي. ووحدها إذاعة مونت كارلو استضافتنا ساعة كاملة. بالطبع مثل هذا الغياب المزوج سبب غياباً آخر على الساحة العامة وقصص كثيراً التأثير المتوقع لمثل هذه الجولة. إلا أن أكثر ما أساء إلينا، هو تقاعس المشتركين في الجولة عن متابعة الاتصال مع من استضافوهم في بيوتهم في بساطة ومحبة، وكأنني بالعطالة العربية الموروثة عادت فتغلبت على أهم نتائج هذا الإنجاز.

ثمة نقطة هامة، هي تمويل هذه الرحلة المكلفة جداً.

مصادر التمويل ثلاثة فقط:

مساهمة شخصية من كل مشترك بلغت عشرين ألف ليرة سورية لا غير.

مساهمة من بعض الأصدقاء العرب، من

مسيحيين ومسلمين، داخل سورية وخارجها. المساهمة الكبرى جاءت من شاب لبناني، فلسطيني الأصل، دمشقي المولد، وضع في تكتم تام، في تصريح مبلغاً أعدت إليه منه بعد عودتنا، عشرين ألف دولار، وكان قد قدم كل ذلك ضمن شرطين اثنين: الأول أن نخبر الأوروبيين بما يجري في حي الصوفانية، من حدث ديني خارق، يجمع المسيحيين والمسلمين جنباً إلى جنب في صلاة ومحبة، والثاني، أن ترافق المجانية المطلقة جميع حفلاتنا.

ودعني أضيف أن هذه المجانية أتاحت لي في مطلع كل حفل ولقاء، مجالاً من الحرية التامة، بل القاسية، في كلامي بشأن العلاقات بين الشرق والغرب.

وعلى الرغم من جميع هذه السلبات، نظمت رحلة ثانية في صيف عام ١٩٩٦، إلى فرنسا وبلجيكا، شارك فيها (١٣٦) شاباً وفتاة، دون الجوقة السابقة سناً. فقدمنا خلال خمسة وعشرين يوماً، عشرين حفلاً دينياً وفنياً، لاقت كلها إقبالاً وترحيباً لا يقلان عما لاقتهم الجوقة السابقة. وقد استقبلت هي أيضاً في بعض المدن الفرنسية، في البيوت، في فرح ومحبة. إلا أننا واجهنا في هذه الجولة أيضاً غياب السفارات العربية

العدد ٥٢٩ تشرين الأول ٢٠٠٧



والإعلام العربي. أما الإعلام الغربي، فلا يفاجئني غيابه البتة في كلا الجولتين، لأنه بكليته خاضع للهيمنة الصهيونية.

أما تمويل هذه الرحلة، فكان له مصدران لا غير:

الأول: مساهمة شخصية من كل مشترك بقيمة (٢٥٠٠٠) ل.س

الثاني: الشاب اللبناني إياه، وضمن الشرطين السابقين إياهما!

بعد ذلك، عبثاً حاولنا تنظيم رحلات إلى كندا والولايات المتحدة، حيث كنت أجد حماساً نارياً في حضوري، لا يعتم أن يتلاشى بعد غيابي. ولكم كانت رغبتني شديدة ببناء جسور مع هذين البلدين!

إلا أننا استطعنا أن نبي جسراً آخر مع أبعد قارة هي استراليا، بفضل مساعي أسقف سوري فيها، هو المطران عصام درويش. وقامت الرحلة في شهر نيسان من عام ٢٠٠٤م، بخمسة وخمسين شاباً وفتاة على نفقتهم الخاصة، على أن تكون الإقامة والمواصلات من شأن الأسقف واللجنة المنظمة. وقد دامت الرحلة عشرين يوماً، زرنا خلالها مدينتي سدني وملبورن فقط، وقدمنا حفلات كثيرة، وكما في الجولتين السابقتين،

كانت حفلاتنا كلها غير مأجورة. وقد أتاحت لي هذه المجانية مخاطبة جميع من التقيناهم آنذاك في حرية ومحبة.

وكادت أن تقوم في العام نفسه رحلة قوامها مئة طفل، إلى عواصم أوروبا الكبرى: باريس ومديرد وروما وبروكسيل، ضمن برنامج مذهل بغناه وتنوعه. قلت: كادت أن تقوم، لأننا لم نجد سوى «اللجنة الشعبية لدعم الانتفاضة» تضع في تصرفنا (١٠٠٠٠٠) دولار في حال قيام الرحلة، في حين أننا لم نجد لدى من طرقنا أبوابهم، من يقدم لنا ما تبقى من نفقات، وهي (٢١٠٠٠٠) دولار لا غير! أيعقل أن يجهض مثل هذا القدر من المال، مثل هذا القدر من الطموح الديني والفني والقومي، المشروع والضروري؟

**- علمت أن وديع الصايغ، المطرب اللبناني المشهور، صديقك، وأنه رتل مع فرقته في بعض الحفلات. هل يمكن أن تذكر لنا هذه الواقعة؟**

• سؤالك عن وديع الصايغ يثير سؤالاً كبيراً: من كان بوسعه أن يأتي بنا بمثل هذا العملاق المسمى وديع الصايغ؟ دعني أقولها بملء فمي: إننا مدينون في جوقة الفرع للسيدة العذراء، سيدة الصوفانية، التي جمعتنا به في

## - لماذا سميت فرقتك «جوقة الفرح»...؟

• إن اسم «جوقة الفرح» برنامج قائم بذاته. إنه وجه من وجوه التحدي الذي يشكل عشقي الأكبر في هذه الحياة. فهل من شيء أجمل من أن تعلن الفرح والرجاء في زمن الياس والانهمام العربيين؟

ودعني أضيف بأن اختيار هذا الاسم جاء نتيجة مشاورات طويلة ومتكررة بين أفراد الجوقة، بما فيهم الأطفال، وأهلهم، والمسؤولون فيها.

## - عدت لك حوالي ٢٠ كتاباً، منها اثنان بالفرنسية، فهل أنت مؤلف؟ وما نوع مؤلفاتك؟ وهل ستصدر بعد كتابك الأخير «أمن أجل فلسطين وحدها»؟ كتباً أخرى؟

• أجل، كتبت. والكلمة بالنسبة إلي رسالة. وإلا فالصمت أولى. وكتبت باللغتين اللتين أتقنهما: العربية والفرنسية. كتبت لأقول شيئاً ما. كتبت لأقول إيماني كعربي وككاهن عربي. أقول إيماني بالله، بالإنسان، بالحياة، بالحق، بالعدل، بالحب، بالحرية، بالكرامة، بضرورة التحدي، بضرورة رفض التردّي.. كتبت لأقول غضبي في وجه الكذب والازدواجية والظلم والسرقة والهروب.. وما

بيتها في آخر يوم من عام ١٩٨٤. جاء ليكرم الأيقونة التي انسكب منها الزيت لسنوات طويلة، ويكرم البيت الذي تحوّل حتى اليوم إلى مزار يأتيه الناس من شتى أرجاء الأرض، للتبرك والصلاة. منذ ذلك اليوم، بدأنا مع وديع الصافي مشواراً يحسدنا عليه الكثيرون، في مجانية مطلقة، في فرح، في محبة وفي عطاء دائم. وقد توجّنا هذا المشوار بحفلة استثنائية أقيمت في كنيسة سيدة دمشق، مساء ١٢/٤/١٩٨٨، أنشد فيها وديع الصافي ورافقه في الإنشاد مئة شاب وفتاة. وقد أثارت هذه الحفلة عاصفة من الاعتراضات في الكنيسة، إلا أنها أقيمت، وصورها التلفزيون العربي السوري، وأعاد بثها مرات ومرات، وحضرها العديد من المثقفين، من مسلمين ومسيحيين. فكانت بداية لمسيرة طويلة ومتشعبة، قادتنا إلى سورية ولبنان في مناسبات كثيرة، وكان وديع الصافي فيها كلها، هو هو، تالقاً في العطاء، وسعة في الإيمان، واتضاعاً في المحبة. وقد مهد لنا بحضوره الاستثنائي وألحانه المتميزة الجديدة، ولوج القلوب والبيوت العربية، والتطلع إلى بناء الجسور مع العالم غير العربي.

أتاح لي الله ذلك. فالكلمة هي ذات الإنسان، وما أعظم ما يستودع الله في ذات الإنسان، إذا أحب!

- ليكن سؤالي الأخير عن مولدك ونشأتك ودراستك، وكيف اتجهت إلى الالتحاق بالكنيسة؟ هل هو تصميم منك، أم من الأسرة، أم إلهام رباني؟

• فلأختصر: مولدي كان في حارة بستان الصليب التي أزيلت في السبعينيات، امتداداً لشارع بغداد في اتجاه سوق الهال الجديد، في حي القصاع. وفي هذا الحي المثل آنذاك على الغوطة، نشأت طفلاً شديد المراس، يجب الطبيعة واللعب المنظم، ويهوى كرة القدم بجراّب من قماش، والغناء، ويهب كتب الدرس من الاهتمام ما يؤهله لأن يكون بين الأوائل. وأتيح لي أن أواصل دراستي الإعدادية والثانوية في لبنان، في دير القديسة حنة، في بلدة رياق، حيث أعمت بحب يسوع والإنسان معاً والمطالعة والسباحة والرياضة. ثم انتقلت إلى القدس مدينة يسوع، حيث عشقته وعشقت فلسطين، وحيث اكتشفت على نحو مفاجئ، منذ ذلك الحين، وخلال سنوات طويلة من الدراسة والمطالعة والتجوال

أوسع الأبواب يطرّقها الإنسان، إذ يريد أن يقول حقيقة ما، في حرية، وصدق.. وكتبت مسرحاً، صوّرت عام ١٩٧١م، كاهناً يقاوم في القدس الساكنة في عمقي، وتابعت كتابة المسرح ونجحت، والدليل على ذلك أن إحدى مسرحياتي، «وجبة الأباطرة»، لم يؤذن حتى اليوم بعرضها، وهي من عام ١٩٨٥م! وترجمت للمسرح -لأن المسرح من أنجح أدوات التغيير في المجتمع- يوم تعذرت عليّ، لأسباب صحية، متابعة التدريس في المعهد العالي للفنون المسرحية.. وفي مطلع السبعينيات ترجمت للعنف بتكليف من وزارة الثقافة.. وكتبت خصوصاً في الشأن الفلسطيني، وهو هاجسي الأكبر.. ومن أجل فلسطين، كتبت رسائل احتجاج ومطالبة، مفتوحة وشخصية، إلى العديد من المسؤولين في العالم، وعلى رأسهم البابا الراحل يوحنا بولس الثاني، والرئيس شيراك والرؤساء كارتر وريغان وبوش، وبعض المسؤولين في كنائس الغرب. وكتبت بالفرنسية أيضاً كتابين طُبعا في باريس منذ عام ١٩٩١، حول «ظاهرة الصوفانية»، التي أشرت إليها قليلاً في إجابتي على السؤال الرابع.. بالطبع ما زال لدي الكثير أقوله، إن

في جبال القدس وجوارها، اكتشفت المأساة الفلسطينية، وما تشكله من مقياس نهائي لقيام العرب والعروبة، أو زوالهما..

وخلال دراستي في القدس ما بين عامي ١٩٥٢ و١٩٥٩م، أمضيت عام ١٩٥٥-١٩٥٦م الدراسي، في فرنسا، في دراسة نفسية وفي خبرة إنسانية، قررت في أثرهما اختيار الكهنوت سبيل حياة لي في الشرق العربي، كي أكون حراً في خدمتي لله والإنسان معاً، ولذلك شئت كهنوتي متبتلاً. وما كان لأحد

أن يضغط علي في هذا الاختيار، بل العكس هو الذي حصل. إلا أن حبي ليسوع والإنسان كان الأقوى، وهذا الحب بعينه هو الذي قادني ويقودني كل يوم وحتى اللحظة، إلى الإنسان، كل إنسان، في حب واحترام وفرح. وإني اليوم، على ما أنا عليه من سن متقدمة، أشعрни كما لو كنت في أول يوم. فالتريق إلى الله تمتد أبداً، ولا تعرف نهاية. وهي هي الطريق إلى الإنسان!

